



# BUDGET 2017



## ZOOM

On a voté le budget !



01

10

Séjours en vue



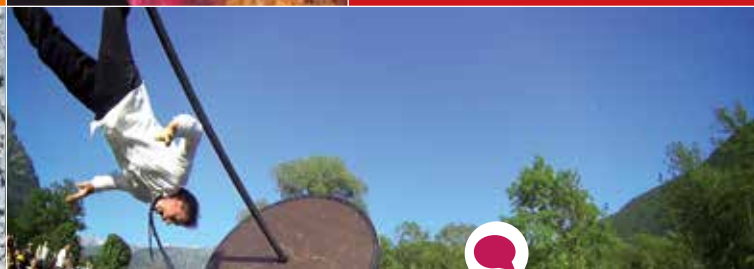
12

Banquet des seniors



Du cirque spectaculaire au parc Icade

19





☎ 01.45.12.80.00

Directeur de la publication  
Raymond CHARRESON

Responsable de l'information  
Antoine BRUNO

Rédactrice en Chef  
Sabine MOREUX

Coordination  
Jessica TOPER

Conception graphique  
Élisabeth SANCEY

Impression  
Desbouis Grésil



VILLE DE  
RUNGIS

# 01 ZOOM

## On a voté le budget !



### Consultez ce numéro depuis votre mobile !

[www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)



PEFC recyclo  
Ce produit est issu  
de sources recyclées  
et contrôlées.  
pefc-france.org

10-32-3010 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.  
pefc-france.org



## ZOOM

- 01 Parole du maire
- 03 Le contexte
- 03 Des éléments pour comprendre le budget 2017
- 04 Section de fonctionnement
- 07 Section d'investissement



## ÉDUCATION/JEUNESSE

- 09 Des séjours qui font grandir
- 09 Le CME se mobilise pour les enfants malades
- 10 Séjours en vue
- 11 Les jeunes du CDJ ont rencontré les élus
- 11 Job meeting à Rungis
- 11 Du changement pour la Bourse aux projets !



## VIE SOCIALE ET COMMUNALE

- 12 Banquet des seniors
- 12 5<sup>èmes</sup> Assises des seniors
- 12 Pensez au micro-crédit
- 13 L'EHR nous emmène au Japon
- 13 Les manifestations du Comité des fêtes
- 14 Rungis Fréquence Vidéo
- 14 La tribune de l'opposition
- 15 Anne Fennerich reçue dans l'ordre de la Légion d'honneur
- 15 Simplifiez vous la vie, pensez portail famille !



## SPORT

- 16 Stage de char à voile du 3 au 7 avril
- 16 Félicitations aux associations sportives rungissoises
- 17 Des nouvelles du KSR
- 17 Participez au Frenchy US CAMP
- 17 Prochaines manifestations sportives



## CULTURE

- 18 La Médiathèque la Méridienne
- 19 Le Théâtre de Rungis
- 20 Le Conservatoire
- 21 Parasols-Maison Pour Tous



## On a voté le budget !

Comme chaque année, le Conseil municipal dédié au budget est le Conseil le plus politique, au sens où plus que tout autre, il cautionne une vision pour les années à venir. Il implique des choix, des renoncements. Il donne force aux projets. Il **engage** l'équipe qui le porte. Pour en savoir plus sur le BP 2017, le journal de Rungis a rencontré Raymond Charresson, maire de Rungis.

### Parole du maire

➤ Raymond Charresson, maire de Rungis.

#### Le JOURNAL DE RUNGIS

**Le Conseil municipal a voté le budget primitif 2017. Comment le définiriez-vous ?**

#### Raymond CHARRESSON

Comme d'habitude, (mais je dirais que nous finissons par y être habitués...), nous n'avons pas de lisibilité pour préparer ce budget ! Et puis, disons que la situation ne s'arrange pas. La Ville est de plus en plus taxée. L'effet de ciseaux dont nous parlons si souvent : la baisse des aides de l'État et l'augmentation de ses prélèvements a atteint cette année, son paroxysme. La DGF, qui faisait partie des concours financiers de l'Etat, n'a cessé de baisser depuis 2013, au point que cette année, date d'entrée de Rungis dans la Métropole du Grand Paris et de l'Etablissement Public Territorial Grand-Orly Seine Bièvre, (le T12) le montant de la DGF est nul !

Il s'agit désormais d'un nouveau prélèvement. Et de manière concomitante, dans la logique de cette entrée, l'année 2017 est caractérisée par le transfert des compétences au Territoire, tels que les ordures ménagères, l'assainissement et le Plan local d'urbanisme. Ce qui occasionne des charges nouvelles, d'autant que

la Métropole et le T12 annoncent des difficultés budgétaires pour boucler leurs propres budgets : il n'est pas exclu de recourir aux communes pour équilibrer ces budgets.

#### Le JOURNAL DE RUNGIS

**Est-ce à dire que vous allez augmenter les impôts pour vous en sortir ?**

#### Raymond CHARRESSON

Non, nous n'augmenterons pas les impôts et nous ne toucherons pas aux taux pour les taxes d'habitation, taxes foncières sur les propriétés bâties et taxes sur les propriétés non bâties. Ainsi Rungis restera cette année encore, la ville aux impôts locaux les plus bas du département.

#### Le JOURNAL DE RUNGIS

**Alors ?**

#### Raymond CHARRESSON

Alors, il se produit ce que nous avons anticipé et présenté de multiples façons, au sein de ce journal, durant les années précédentes. Devrais-je dire, que nous ne sommes pas surpris de la conjoncture actuelle ? J'ai souvent été raillé par l'opposition sur les choix que nous

# ZOOM



Raymond Charresson,  
maire de rungis



*prenions ; la hausse des impôts il y a deux ans, les efforts demandés aux agents communaux, aux associations, la mutualisation de certains services afin de juguler les charges, le frein mis aux investissements afin de les provisionner avant de les lancer...*

*Notre politique était très claire : réduire au maximum les dépenses de fonctionnement afin de créer un excédent que l'on appelle l'auto-financement.*

*C'est grâce à cette politique que nous pouvons aujourd'hui traverser la vague sereinement et oser nous lancer dans de nouveaux projets.*

### **Le JOURNAL DE RUNGIS**

#### **Lesquels ?**

#### **Raymond CHARRESON**

*La construction du conservatoire par exemple. Le coût estimé des travaux est d'environ 9M€. Par ailleurs, la rénovation de la Place Louis XIII a été votée pour un montant de 2,6 M€.*

*Après de longs mois de discussion avec les médecins, avec le parc Icade, nous avons décidé la création de la Maison médicale dans les locaux du Service jeunesse avenue Lucien Grelinger, qu'il faudra bien sûr réaménager.*

*Et puis, nous nous lançons dans une grande étude pour récupérer un mode de chauffage collectif pour l'ensemble des tous les bâtiments publics à partir de l'usine d'incinération du MIN. À terme, tous les immeubles collectifs pourraient s'y raccorder.*

### **Le JOURNAL DE RUNGIS**

#### **Mais cela va coûter un argent fou ?**

#### **Raymond CHARRESON**

*Oui, ces travaux ont un coût. Mais ils s'inscrivent dans la durée et la volonté d'oeuvrer pour les générations à venir.*

*Nous l'avons toujours dit, nous voulons le meilleur pour les Rungissois !*

*Ceci est possible grâce aux efforts de tous, qui ont permis la gestion rigoureuse des dépenses de fonctionnement : pilotage de la masse salariale qui représente 38 % des dépenses de fonctionnement, optimisation de la gestion des bâtiments en mettant en concurrence, soutien*

*aux associations avec étude rigoureuse de leur demande, Peu de communes font le choix de continuer à soutenir les associations, compte-tenu des contraintes budgétaires actuelles. Nous, nous avons décidé de poursuivre notre soutien (en demandant à chacune un effort), car elles jouent toutes un rôle majeur dans la vie locale !*

*La ville peut donc s'engager dans une dynamique d'investissements sur le long terme, malgré le contexte d'érosion des recettes.*





## Le contexte

Les années se suivent et se ressemblent. Non seulement les concours financiers de l'État se réduisent chaque année, les prélèvements augmentent, mais l'entrée de Rungis dans la MGP (Métropole du Grand Paris) et l'Établissement public territorial T12 impliquent de nouvelles circulations de flux financiers.

L'année 2017 est caractérisée par le transfert des compétences au territoire, tels que les ordures ménagères, l'assainissement et le Plan Local d'Urbanisme.

Les impôts dits « économiques » (ancienne TP) sont désormais perçus non plus par la Ville, mais par l'ensemble MGP et T12.

Dans ce contexte, le budget primitif 2017 a été élaboré sur la base d'une maîtrise des dépenses de fonctionnement, préservant l'auto-financement qui permet des investissements sans aucun recours à l'emprunt.

## Des éléments pour comprendre le budget 2017

La DGF, qui faisait partie des concours financiers de l'Etat, n'a cessé de baisser depuis 2013, au point que cette année, en raison de l'entrée de Rungis dans la Métropole du Grand Paris et l'Établissement Public Territorial Grand-Orly Seine Bièvre, le montant de la DGF est nul !

**Il s'agit désormais d'un nouveau prélèvement !**

### Prélèvements de l'État

Eux, ne cessent d'augmenter : ils sont passés de 4,7 M€ en 2012 à 9,1M€ en 2017 : soit une augmentation de 4,4M€ en 5 ans.

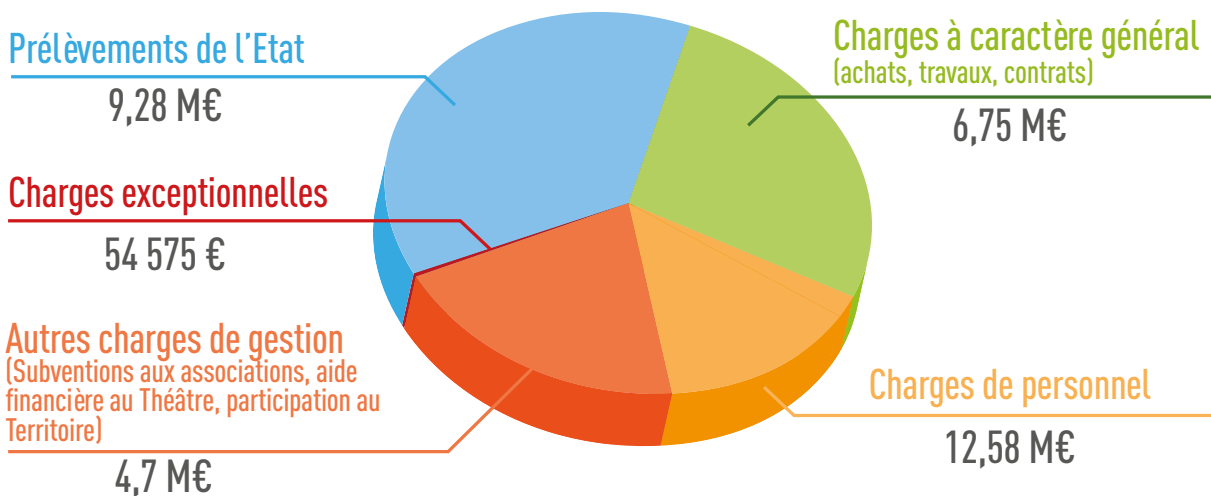


# Section de fonctionnement

## Les dépenses

Les dépenses de fonctionnement s'élèvent à **34,7 millions €**.

C'est sur les dépenses de fonctionnement que portent les efforts de la Ville, afin de créer un delta positif entre les recettes et ces dépenses. C'est ce que l'on appelle l'auto-financement qui permettra les investissements, et le non recours à l'emprunt.



### Subventions aux associations



Humanitaire	Montants attribués	
	2016	2017
Ass de prévention de soin et insertion APSI	250 €	250 €
La ligue contre le cancer	1 900 €	1 500 €
VROUM	9 750 €	9 750 €
SOS Amitiés Ile-de-France	300 €	300 €
Croix Rouge Rungis/Fresnes fonctionnement	3 500 €	1 500 €
Croix Rouge Rungis/Fresnes investissement	3 000 €	4 000 €
Croix Rouge Rungis/Fresnes exceptionnelle	6 000 €	6 000 €
<b>TOTAL</b>	<b>24 700 €</b>	<b>23 300 €</b>

Animation locale	Montants attribués	
	2016	2017
Amicale des Jardiniers	5 400 €	5 100 €
Ateliers Rungissois de Généalogie	370 €	360 €
Club du Temps Libre	12 350 €	11 000 €
Comité des Fêtes de Rungis	142 000 €	142 000 €
Scouts et Guides St Benoit	3 500 €	3 000 €
Union Nationale des Anciens Combattants	2 000 €	1 900 €
Des fils et des idées	400 €	400 €
<b>TOTAL</b>	<b>166 020 €</b>	<b>163 760 €</b>

Sécurité	Montants attribués	
	2016	2017
Ass de Sauvegarde des Chats Libres et Abandonnés	0 €	400 €
<b>TOTAL</b>	<b>0 €</b>	<b>400 €</b>

Développement économique	Montants attribués	
	2016	2017
Artisans du monde	1 425 €	1 250 €
Nouro Te Wouté - Tous Pareil Tous Différent	32 000 €	32 000 €
<b>TOTAL</b>	<b>33 425 €</b>	<b>33 250 €</b>

Culture	Montants attribués	
	2016	2017
Club des Amateurs de Vin	1 425 €	1 350 €
Comédiens des Fontaine d'Argent	31 800 €	31 800 €
Compagnie lyrique des SDC	3 500 €	
Ensemble Harmonique de Rungis	19 000 €	19 000 €
Les Parasols Maison pour Tous	427 500 € (+ 3 035€)	451 500 €
Rungis Fréquence Vidéo	2 190 €	2 000 €
SHAR	1 500 €	1 400 €
Thalie	500 €	400 €
W ou l'Atelier d'écriture	2 400 €	2 200 €
<b>TOTAL</b>	<b>492 850 €</b>	<b>509 650 €</b>

Social	Montants attribués	
	2016	2017
ADIL 94	900 €	800 €
ADPED 94	900 €	800 €
Association des paralysés de France-délégaion départementale du Val-de-Marne	400 €	300 €
ARAM fonctionnement	58 900 €	58 900 €
ARAM Noël SISID	0 €	1 200 €
ARAM - participation crèche	11 400 €	10 000 €
Association française des sclérosés en plaques	100 €	100 €
Treize voyages	1 000 €	600 €
Union des familles et amis de personnes malades et/ou handicapés psychiques	270 €	270 €
Asso Soutien et Appui face à la souffrance au travail	400 €	300 €
Un bouchon une espérance		1 000 €
CCAS de Rungis	724 000 €	724 000 €
Les Amis de la Maison des 13/17	700 €	700 €
Les Restos du Cœur	5 700 €	5 700 €
Le Secours Catholique	500 €	200 €
Service Médico-Social des Halles	29 000 €	27 000 €
Sté St Vincent de Paul	1 000 €	800 €
Société des membres de la Légion d'honneur	75 €	75 €
<b>TOTAL</b>	<b>835 245 €</b>	<b>832 745 €</b>

Sport	Montants attribués	
	2016	2017
AMAR	204 000 €	200 000 €
Danse sportive de salon	6 000 €	5 500 €
Football Club de Rungis	7 125 €	7 000 €
Golf Club	3 700 €	3 600 €
Gymnastique Club	73 720 €	73 000 €
Kajukenbo	1 645 €	
Karaté Shotokan	17 300 €	16 900 €
Les Mordus Amitiés Running	2 500 €	2 200 €
Moto Club Froggy's	2 100 € (+ 3 700€)	2 000 €
Pétanque Rungissoise	6 500 €	3 500 €
Roller Sensations Pures	800 €	800 €
Rungis Basket Ball	25 650 €	24 900 €
Rungis Futsal	17 500 €	16 000 €
Tennis Club Municipal	67 200 €	65 600 €
Union Sportive de Rungis	125 000 €	125 000 €
<b>TOTAL</b>	<b>564 440 €</b>	<b>546 000 €</b>

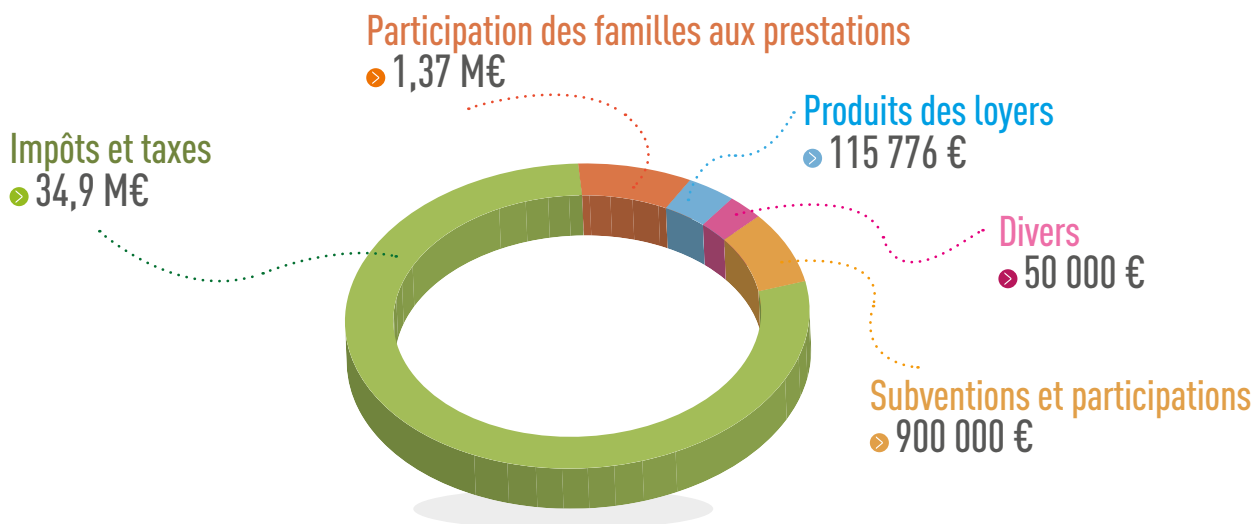
Éducation	Montants attribués	
	2016	2017
AERA - Accueil Ecoute Rencontre	2 300 €	2 300 €
Collège les Closeaux	7 000 €	7 000 €
FCPE Médicis La Grange	95 €	95 €
Délégation Départementale de l'Éducation Nat.	120 €	120 €
FCPE Collège les Closeaux	410 €	410 €
FCPE Les Sources Les Antes	320 €	320 €
Liste Autonome des Parents d'élèves	920 €	900 €
Office Centrale - coopérative école La grange	3 797 €	3 180 €
Office Centrale - coopérative école Les Antes	3 395 €	2 925 €
Office Centrale - coopérative école Les Sources	2 310 €	1 980 €
Office Centrale - coopérative école Médicis	1 855 €	1 515 €
<b>TOTAL</b>	<b>22 522 €</b>	<b>20 745 €</b>

**TOTAL**

Montants attribués	
2016	2017
<b>2 139 202 €</b>	<b>2 129 850 €</b>

## > Les recettes

Les recettes de fonctionnement s'élèvent à **37 334 552 €**.



### ➤ Produits fiscaux : pas d'augmentation des taux !

Le produit de la fiscalité locale correspond dorénavant à :

- la taxe d'habitation,
- la taxe foncière sur les propriétés bâties,
- la taxe foncière sur les propriétés non bâties.

**Les élus ont décidé de ne pas augmenter les taux. Rungis reste donc la Ville aux impôts locaux les plus bas du département.**

	Taux
Taxe habitation	15,35%
Taxe foncier bâti	8,10%
Taxe foncier non bâti	42,21%





### ► Uniformisation de la Taxe d'enlèvement des ordures ménagères en raison de notre entrée dans le T12

Le produit perçu au titre de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères **est inférieur aux dépenses de ce service.**

Le produit 2016 s'élève à **604 355 €** et les dépenses à **787 000 €**.

Jusqu'à présent l'écart (182 645 € en 2016) était financé sur le budget général de la ville.

Le Conseil municipal a décidé de faire évoluer cette recette fiscale afin de couvrir la totalité des dépenses par le produit de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères, comme l'imposera le T12. Pour de ne pas faire supporter une hausse trop brutale au contribuable, cette augmentation serait répartie sur 3 ans : le taux de la TEOM passe donc de 6,96% à 7,66%.

## Section d'investissement

### ► Les recettes

Les recettes d'investissement s'élèvent à **550 000 €**.

### ► Les dépenses

Pour 2017 les prévisions des dépenses s'élèvent à **17 882 830 €**.



## L'année 2017 relance des projets d'infrastructures :

Rungis s'engage dans une dynamique d'investissements sur du long terme, afin de garantir une qualité de vie aux générations futures.

Ces investissements sont possibles grâce aux efforts de gestion portés sur la section de fonctionnement.

- Pilotage de la masse salariale qui représente 38 % des dépenses de fonctionnement
- Optimisation de la gestion des bâtiments avec mise en concurrence
- Soutien aux associations après étude rigoureuse de leur demande

### Les principaux projets d'investissements sont :



Réaménagement du hall et travaux à l'Arc-en-Ciel  
➤ 184 000 €



Maison médicale  
➤ 207 000 €



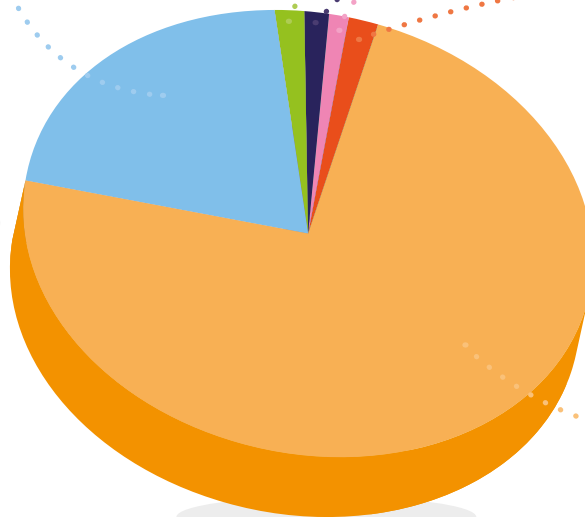
Extension du local colline Cacao  
➤ 115 000 €



Travaux Espace du sport  
➤ 200 000 €



Réhabilitation de la Place Louis XIII  
➤ 2,6 M€



Construction du conservatoire  
➤ 9 M€



## Des séjours qui font grandir



Cette année encore le séjour élémentaire en Haute-Savoie a rencontré un franc succès. Le chalet était entièrement dédié au groupe de Rungis. Enfants et animateurs sont revenus enchantés et ravis de ce séjour. Ils ont pu pratiquer le ski sur une belle neige fraîche et effectuer une séance de chiens de traîneaux. Animations diverses dans la neige et veillées ont ponctué le séjour. Les enfants sont rentrés avec pleins de souvenirs en tête et une envie de repartir, alors notez le séjour d'été qui aura lieu à Morzine en Haute-Savoie **du dimanche 9 juillet au dimanche 23 juillet 2017**.

De nombreuses activités seront proposées aux enfants : randonnée, via ferrata, patinoire, piscine, accrobranche, sans parler de toutes les animations concoctées par les animateurs de la Ville, qui mettront tout en oeuvre pour que les enfants vivent de beaux moments.

Les inscriptions du séjour été élémentaire auront lieu  
du samedi 22 avril au 28 avril 2017 au Service éducation de la Mairie.

## Le CME se mobilise pour les enfants malades

Les petits élus de la Commission solidarité s'investissent depuis plusieurs semaines sur un projet ayant pour objectif d'améliorer le bien-être des enfants malades. Plusieurs pistes d'actions ont été envisagées, mais les enfants du CME avaient besoin de l'accompagnement de professionnels pour faire avancer leur projet. C'est ainsi que le 17 janvier 2017, Laetitia Zeriouh, infirmière et chargée de projet à l'Institut Gustave Roussy (IGR- Département de Cancérologie de l'Enfant et de l'Adolescent) et Véronique Pittolo, référente du projet d'atelier d'écriture à l'association Les Mots Impatients sont venues parler de leur travail auprès des enfants malades.



Afin, élaborer un projet au plus près des besoins et des attentes des enfants malades, les élus du CME ont posé des questions sur la vie quotidienne des enfants atteints de(s) cancer(s). Un grand merci à nos intervenantes, grâce à qui les élus du CME envisagent déjà les différentes actions à mettre en oeuvre.

Contact CME

Farah Belkhefha : 01.45.12.80.70 | [cme@ville-rungis.fr](mailto:cme@ville-rungis.fr)



### PENSEZ AUX INSCRIPTIONS EN MATERNELLE POUR LA PROCHAINE RENTRÉE

Les inscriptions à l'école maternelle pour une rentrée en septembre 2017 pour les enfants nés en 2014 doivent se faire avant le 1<sup>er</sup> avril 2017. Se munir du livret de famille, d'un justificatif de domicile et du carnet de santé de l'enfant.

### INSCRIPTIONS VACANCES DE PRINTEMPS

Inscriptions pour les vacances de Printemps dans les accueils de loisirs maternels, élémentaire et Planet'Ados : **du lundi 6 mars au vendredi 17 mars 2017** en mairie ou sur le site de la Ville : [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)



### PASSERELLE CM2/ PLANET'ADOS

Pour permettre aux enfants actuellement en classe de CM2 de découvrir l'accueil de loisirs qu'ils fréquenteront l'an prochain dès leur entrée en 6<sup>ème</sup>, des événements seront proposés par l'équipe d'animation.

Le premier rendez-vous est fixé au **samedi 4 mars** à Planet'ados.

**Au programme** : grand jeu sur le thème de Fort Boyard, suivi d'un goûter.



## INSCRIPTIONS DES SÉJOURS 11/17 ANS

Les inscriptions auront lieu le samedi 22 avril en Mairie et du lundi 24 au vendredi 29 au Service jeunesse.

### Renseignements :

Service jeunesse

☎ 01.45.12.80.68



## PROCHAIN ÉVÉNEMENT

Le prochain événement se déroulera le samedi 18 mars.

**Au programme :** sortie au bowling de Thiais. **Attention !** Les places sont limitées, inscription par ordre d'arrivée jusqu'au 10 mars inclus au Service Jeunesse : 30 avenue Lucien Grelinger :

☎ 01.45.12.81.07



## « CONNECT : Mieux comprendre pour mieux utiliser »

Partenariat Service jeunesse / Collège les Closeaux

Intervention de l'association e-enfance « CONNECT : Mieux comprendre pour mieux utiliser » le mardi 18 avril au collège les Closeaux.

Celle-ci a pour vocation d'informer et de conseiller les parents ayant un enfant scolarisé au collège ou en CM2 (futur 6<sup>ème</sup>), sur les risques d'Internet pour les enfants afin de les sensibiliser et d'en faire des cyber-parents responsables...

### Renseignements :

Service jeunesse

☎ 01.45.12.80.68

## Séjours en vue

**La commission jeunesse a voté lors de sa dernière réunion les nouveaux types de séjours pour les jeunes de 11 à 17 ans.**

### SÉJOUR ÉTÉ 11/14 ANS

> du 11 au 25 juillet (réservé aux collégiens)

♦ Séjour « VIVA CORSICA » à Saint-Florent en Haute Corse pour 40 jeunes.

**Prestataire :** Aroéven

**Au programme :** découverte des plages du golfe de St-Florent et des Agriates, baptême de plongée, kayak de mer, bivouac, visites culturelles....

### SÉJOUR ÉTÉ 14/17 ANS

> du 9 au 21 juillet

♦ Séjour semi itinérant à Courchevel pour 10 jeunes.

**Prestataire :** Djuringa Juniors

**Au programme :** baptême de vol en parapente, VTT de descente, escalade sur roche... Raid nautique (kayak, hydrospeed, canyoning...) et raid montagne (via ferrata, randonnées...).

## NOUVEAUTÉ ÉTÉ 2017 !

### SÉJOUR ÉTÉ 15/15 ANS « action patrimoine » du 10 au 17 juillet

**Prestataire :** Club Marpen / Remparts

**Pour la première fois à Rungis, le Service jeunesse propose aux jeunes de 15 à 17 ans de conduire des actions de réhabilitation et de mettre en valeur des patrimoines archéologiques, architecturaux et naturels.**



♦ **Le prieuré de Saint-Martin à Salles-de-Villefagnan en Charente, logis XVIII<sup>ème</sup> siècle**

Reprise de maçonnerie, enduits, pose de solives, taille de pierre... Répartis sur différents points de chantiers, les bénévoles seront encadrés par des animateurs et des professionnels.

♦ **La cité de caractère de Tusson en Charente**

Pour faire partie des nombreuses générations qui se sont succédé pour restaurer et redonner vie au cœur historique de la cité de caractère de Tusson, village typique charentais ! Maçonnerie traditionnelle, taille de pierre, aménagement paysager et menuiserie sont quelques-unes des techniques auxquelles vous pourrez être initiés.

Les deux groupes de jeunes rungissois rejoindront d'autres jeunes au même âge, venant de tous horizons, de France ou d'Europe. Ils seront encadrés par une équipe d'animation BAFA et d'un directeur BAFA dans le respect de la réglementation de DDCCS (Direction départementale de la cohésion sociale). Les jeunes pourront élaborer les activités pendant leur temps libre, découvrir la région, rencontrer les autres chantiers. Ils participeront également à la vie collective en préparant les repas et par l'entretien des espaces communs.

Pour découvrir la nature d'un tel séjour, les jeunes sont invités à visiter durant les vacances d'avril un chantier situé en Ile-de-France, où chacun donne de son temps et de son investissement pour faire avancer un beau projet dans une ambiance conviviale.

**Une réunion d'information pour ces séjours se déroulera le mercredi 22 mars 2017 de 16h à 17h à Planet'ados avec les représentantes des associations Club Marpen et Remparts.**

## Les jeunes du CDJ ont rencontré les élus

Rencontre conviviale entre les élus du CDJ, Raymond Charresson le maire, et Jean-Claude Morgant, maire-adjoint en charge de la jeunesse, au cours de laquelle les jeunes ont présenté les actions de solidarité des derniers mois : leur participation aux Restos du cœur et au Téléthon.

Ils ont pu raconter la distribution des denrées avec les bénévoles, le partage avec le public, mais aussi la récolte sur le Marché de Noël. Une manière pour eux de vivre de l'intérieur une belle action généreuse.

## Job meeting à Rungis

**27 avril, participez à la 3<sup>ème</sup> édition du Job meeting du parc ICADE !** Organisé et mis en place à l'initiative du **Club des employeurs du parc Icade** et à destination des chercheurs d'emploi du territoire, il est l'occasion de rencontrer, en entretiens de recrutement, des entreprises du 91 et du 94. Ce sont plus de 40 entreprises qui se mobilisent sur des actions de pré-recrutement anonymes puisque les CV ne sont pas transmis en amont de l'entretien. Les entreprises font confiance aux acteurs de l'emploi (Pôle Emploi, Mission locale, Cap emploi, service emploi des villes...) qui font les pré-sélections et qui positionnent directement les candidats. C'est aussi l'occasion de bénéficier des compétences de professionnels du recrutement à travers différents ateliers et conférences, comme par exemple « regard d'un expert sur votre CV, se présenter en 5 minutes, gestion du stress... ».

**Si vous souhaitez prendre connaissance des offres d'emploi et/ou vous positionner sur celles-ci, vous pouvez prendre RDV avec le service Emploi de la Ville de Rungis.**

**Alexandra QUICENO :** ☎ 01.45.12.80.54 | 06.18.86.69.00

**NOUVEAUTÉ 2017 :** Un événement spécifique jeunes : des offres de stage et d'alternance ainsi que des ateliers adaptés aux étudiants (18-25 ans). Point Information Jeunesse, préparation aux outils de la recherche d'emploi, la rencontre avec des spécialistes RH.

## Du changement pour la Bourse aux projets !

La bourse aux projets 18-25 ans devient « projet jeunes » 16-25 ans.

◆ **Le dispositif de bourse aux projets initialement prévu pour les 18-25 ans a été mis en place par la Ville pour soutenir et faire aboutir des projets s'inscrivant dans une démarche citoyenne et d'utilité générale. Un vrai coup de pouce !** Fin 2016, l'ouverture d'un Point Information Jeunesse (PIJ) a conduit les élus à élargir la palette des services qui désormais s'adressent à tous les jeunes de 16 à 25 ans. Porteurs de projets, vous serez amenés à présenter et défendre devant cette commission votre projet. Tous les candidats sont informés par écrit des décisions du jury. Ce dernier se réunit au moins trois fois par an pour délibérer.

◆ Les projets sont étudiés par les élus de la Commission jeunesse, assistés par des professionnels de la Ville, des domaines de l'emploi, du social et de la jeunesse.

◆ La prochaine Commission jeunesse se déroulera **le jeudi 15 juin 2017.**

◆ Les dossiers doivent être déposés au Point Information Jeunesse **le mercredi 24 mai au plus tard.**

**Pour plus de renseignements,** vous pouvez consulter le site Internet de la Ville, rubrique PIJ ou contacter Hakim Mesbah au ☎ 01.45.12.81.07.



## Banquet des seniors

**Le 21 janvier avait lieu le traditionnel banquet des vœux du maire et du Centre Communal d'Action Sociale offert aux seniors de la ville !**

Dans un Espace du sport transformé pour la circonstance, 304 adhérents du CCAS ont participé à une journée festive et gourmande. Repas gourmet, évocation poétique des contes des mille et une nuits, chansons de variétés revisitées par la compagnie *Les lutins de la rue orange*, rythmes de danse partagés, ont été les ingrédients d'une journée réussie.



## 5<sup>èmes</sup> Assises des seniors

**Et c'est reparti pour les Assises des seniors !**

**Pour leur 5<sup>ème</sup> édition, le CLIC 6** et les sept villes partenaires (dont Rungis), proposent une palette d'activités pour aborder (ou affronter) le troisième âge avec sérénité.

### **Au programme**

Des conférences, des ateliers, des rencontres sur des sujets aussi variés que la succession et la protection juridique, le sommeil et la mémoire, l'équilibre alimentaire, le code de la route, les nouvelles technologies, les conseils et astuces pour le « bien-être » et la participation intergénérationnelle autour d'un spectacle de théâtre.

Depuis le 2 février **jusqu'au 30 mars**, presque chaque jour a lieu l'une de ces activités dans l'une des villes partenaires.

La Ville de Rungis propose quant à elle des activités qui auront lieu les **9 et 10 mars** autour du thème de la **sécurité routière et du code de la route**.

Toutes les personnes intéressées par le programme que l'on peut demander au CCAS, doivent s'inscrire auprès du CLIC6 qui centralise toutes les demandes pour toutes les villes.

Une collation sera proposée à l'issue de chaque événement.

### **Renseignements et inscriptions obligatoires auprès du CLIC6**

4 place Nelson Mandela - 94550 Chevilly-Larue

☎ 01.48.53.79.09

➤ Programme complet sur [rungis.fr](http://rungis.fr)



## Pensez au micro-crédit

### **Besoin d'un coup de pouce pour réaliser votre projet ?**

Le CCAS de Rungis met en place le microcrédit personnel !

Le microcrédit personnel est un prêt destiné aux Rungissois qui n'ont pas accès au crédit bancaire classique mais qui disposent d'une capacité de remboursement aussi minime soit-elle pour les aider dans la concrétisation d'un projet personnel ou faire face à un événement de la vie.

Ce crédit peut financer des projets liés à l'emploi et la mobilité (formation, permis de conduire, réparation véhicule...), au logement (emménagement, charges de copropriété, équipements, frais d'installation...), aux événements de la vie (frais de santé, deuil, divorce, naissance).

C'est un prêt sur mesure, allant de 300 € à 3000 € pour une durée de 6 à 36 mois. Le taux d'intérêt global est de 4,08% (taux fixe). Il n'y a aucun frais de dossier ni de pénalités en cas de remboursement anticipé.

### **Pour plus d'informations,**

vous pouvez contacter

Fanny Marcatos au :

☎ 01.45.12.81.08

ou à l'adresse suivante :

[f.marcatos@ville-rungis.fr](mailto:f.marcatos@ville-rungis.fr)

## L'EHR nous transporte au Japon

Après plusieurs mois de travail et de répétitions, et même une participation fructueuse au stage de direction de la Confédération Musicale de France en tant qu'« *orchestre-cobaye* », l'Ensemble Harmonique de Rungis s'apprête à présenter son nouveau programme, consacré cette année au Japon.

Ainsi, placés sous la baguette passionnée de Marie Faucqueur, les musiciens de l'Ensemble Harmonique de Rungis se produiront le **dimanche 26 mars** à 16h à Fresnes, en préambule de leur grande prestation annuelle au théâtre de l'Arc-en-Ciel le **samedi 22 avril à 20h30**. Enfin, et avant de se projeter vers l'été et la Fête de la musique, l'EHR se déplacera le **dimanche 21 mai** à 16h à Lardy pour un concert sur les traces des débuts de la formation. Venez découvrir la richesse de la culture japonaise, en compagnie de Marie Faucqueur et ses musiciens.

## Comité des fêtes Ne manquez pas les manifestations



**Soirée andalouse**  
Organisée par le Comité des fêtes

**Samedi 11 mars - 19h30**  
Salle bleue - Espace du sport

Au menu : Sangria, assortiment d'entrées espagnoles, paëlla, salade, fromage, dessert.

Démonstration de flamenco avec la Compagnie Le Peuple Danseur

suivie d'une soirée années 80 avec DJ

Tarif : 16 € (adultes) et 10 € (- de 12 ans). 300 places disponibles.  
Inscription au centre culturel Arc-en-diel - Tél. : 01 45 60 79 00

### Soirée andalouse

**Samedi 11 mars**

- Salle bleue de l'Espace du sport
- 19h30
- **Menu** : sangria, assortiment d'entrées espagnoles, paëlla, salade, fromage, dessert
- **Prix** : 16 € (adultes) et 10 € (enfants de moins de 12 ans)
- **Animations** :
  - Démonstration de flamenco avec la compagnie *Le Peuple Danseur*
  - [www.pascalepineda.com](http://www.pascalepineda.com)
  - [Compagnie-Le-Peuple-Danseur-Pascale-Pineda](#)
- Soirée années 80 avec DJ



Organisé par le Comité des fêtes

**Carnaval**  
RUNGIS CIRCUS

**SAMEDI 25 MARS**  
PLACE LOUIS XIII

UNE SUPER BOUM

### Carnaval RUNGIS CIRCUS

**Samedi 25 mars**

- **Thème** : le cirque
- **Maquillage** : à partir de 14h à Planet'ados
- **Départ du défilé dans les rues de Rungis** : Place Louis 13 à 15h30
- **Goûter** : salle bleue de l'Espace du sport à 16h30
- Suivi d'une SUPER BOUM dans la salle bleue !
- Les enfants sont sous la responsabilité des parents.

### DU NOUVEAU POUR LES CARTES D'IDENTITÉ

Attention, elles ne se font plus à Rungis !

Depuis le 28 février 2017, les demandes de cartes nationales d'identité sécurisées sont traitées uniquement dans les mairies équipées de station d'enregistrement, selon le même procédé que celui actuellement en vigueur pour les passeports biométriques.



Il est conseillé de contacter le service carte d'identité/passeport avant de se déplacer dans les communes avoisinantes équipées de station d'enregistrement :

- **Mairie de Fresnes**  
☎ 01.49.84.56.56
- **Mairie de l'Hay-les-Roses**  
☎ 01.46.15.33.33
- **Mairie de Cachan**  
☎ 01.49.69.69.69
- **Mairie d'Arcueil**  
☎ 01.46.15.08.80
- **Mairie d'Orly**  
☎ 01.48.90.20.00
- **Mairie de Villejuif**  
☎ 01.45.59.20.00
- **Mairie du Kremlin-Bicêtre**  
☎ 01.45.15.55.55

### CENTRE MÉDICAL

Le docteur Régine Venturini Morel informe sa patientèle de la poursuite de son activité au centre médical des Halles de Rungis.

- Prises de rendez vous via Internet : doctolib rungis ou
- ☎ 01.46.87.36.18



### LOTO DU CCAS

Vous êtes adhérent au CCAS ? Alors, notez bien sur vos tablettes l'après-midi LOTO, du Jeudi 23 mars.

- **Rendez-vous** dès 14h au foyer de l'Arc-en-Ciel.
  - **Inscription obligatoire** auprès du secrétariat du CCAS.
- Avis aux chanceux !*



### ET SI VOUS PARTIEZ POUR LES ISSAMBRES ?

Cette année encore le CCAS propose aux seniors de la ville, trois destinations différentes pour découvrir dans une ambiance amicale et souvent festive de nouveaux coins en Europe et en France : Madère, les îles Canaries et Issambres.

- Il reste encore quelques places pour cette dernière destination, **du 13 au 20 mai**.
- Surtout faites vous vite connaître !
- Des plaquettes détaillées sont disponibles au secrétariat du CCAS auprès d'Elisabeth Weissmann au
- ☎ 01.45.12.80.51.



## Rungis Fréquence Vidéo

### RFV, vous connaissez ?

Trois lettres pour Rungis Fréquence Vidéo ; une association rungissoise que vous avez du croiser un jour ou l'autre, sur l'une des manifestations de la ville : commémorations, fêtes, marché de Noël...

Elle est en effet depuis trente années, la compagne des événements rungissois, qu'elle immortalise sur DVD pour une diffusion dans les bâtiments administratifs. Elle participe ainsi à la mémoire de la vie de Rungis.

Elle s'engage depuis plusieurs décennies pour le Téléthon et a tourné une vidéo rétrospective des actions menées, pour les 20 ans de VROUMM en décembre 2016. Elle filme aussi les spectacles des CFA (Comédiens des Fontaines d'Argent) et quelques spectacles du Théâtre de Rungis.

RFV, c'est aussi une équipe de tous âges, techniquement autonome qui réalise tout au long de l'année un court métrage, où les acteurs sont majoritairement les CFA rungissois. L'esprit d'équipe et la bonne humeur permettent de travailler ensemble sur tous les postes que la vidéo offre (image, son, script, écriture, montage...)

Le **vendredi 31 mars à 20h30** aux Parasols sera proposé le visionnage de l'ensemble de ces courts métrages, dont la dernière réalisation qui est annoncée drôle, décalée et assumée... ou presque.

**Vous pouvez les retrouver sur le site de RFV, Youtube et Facebook ou le lundi de 14h à 17h30 et le jeudi de 20h30 à 22h30 directement au local RFV à l'Arc en Ciel.**

☞ <http://www.rungisvideo.com/>

☞ [https://www.youtube.com/results?search\\_query=rungis+frequence+video](https://www.youtube.com/results?search_query=rungis+frequence+video)

☞ <https://www.facebook.com/RFV-787494174662214/?fref=ts>

## TRIBUNE DE L'OPPOSITION

Sous la responsabilité de leurs auteurs, cette tribune n'engage en aucune façon la Ville

### Union pour Rungis notre Ville

Maison médicale : une promesse de campagne non tenue.

Cet hiver, vous êtes nombreux à avoir rencontré des difficultés pour vous faire soigner à Rungis. Notre groupe a tiré la sonnette d'alarme à plusieurs reprises : il y a une pénurie de médecins à Rungis et ce n'est pas prêt de s'arranger. Les conditions d'exercice offerts par notre ville ne sont pas assez attractives pour les professionnels de santé. Pourtant, une partie de la solution est connue : c'est la création d'une maison médicale. C'était une de nos promesses de campagne. C'était, aussi, une des promesses de campagne de l'équipe en place. Pourtant, aucune solution pertinente n'a été trouvée. Ce n'est pas faute de moyens, puisque en quelques mois, des locaux ont été trouvés pour accueillir le vétérinaire, les associations et plusieurs services administratifs de la ville et que la cagnotte de la ville s'élève à plusieurs millions d'euros. Ce n'était simplement pas la priorité de la majorité. Trois ans après, cela risque de se transformer en négligence coupable si une solution satisfaisante n'est pas trouvée (très) rapidement.

Roms. Précision : seul le Préfet peut agir pour faire évacuer le camp. Mais cette action est compliquée à mettre en œuvre, il faut prévoir des relogements pour les familles, des reconduites à la frontière dans certains cas, des soins pour d'autres. Il faut faire attention à ce qu'il n'y ait aucun blessé. Elle est onéreuse et politiquement délicate. Pis, la solution est éphémère puisque on ne fait que déplacer le problème. On peut comprendre le peu d'empressement du préfet à agir surtout s'il s'agit d'un terrain privé laissé en friche.

Les élus

UNION POUR RUNGIS NOTRE VILLE



## Anne Fennerich reçue dans l'ordre de la Légion d'honneur

Anne Fennerich, Directrice générale des Services de la Ville de Rungis a été reçue le 22 février, dans l'ordre de la Légion d'honneur. Promotion du 14 juillet 2016, c'est Philippe Laurent, Maire de Sceaux, mais également Président du Conseil supérieur de la Fonction publique territoriale qui lui a remis les insignes lors d'une cérémonie, à la fois émouvante et chaleureuse.

Directrice générale des Services depuis 1990, Anne Fennerich arrive à Rungis au moment où « ce gros village » démarre le programme de la construction du quartier des Antes. Un tournant important pour Rungis, qui voit alors sa population augmenter et se rajeunir avec l'arrivée massive de familles avec de jeunes enfants.

Recrutée par le Maire Maurice Charve et Danielle Cassin sa première adjointe, elle connaît l'alternance en 2001 avec l'arrivée d'une nouvelle équipe conduite par Raymond Charresson. Elle poursuit avec eux son engagement professionnel, au rythme des réformes territoriales, passionnée par son métier.

La profession de DGS est une fonction solitaire, à l'interface des élus, des agents et des usagers de la collectivité. C'est pourquoi, dès le début de sa carrière, elle entre au Syndicat national des directeurs généraux des collectivités territoriales où tour à tour elle fait partie du Conseil d'administration d'Ile-de-France, puis du bureau national comme conseillère technique et enfin secrétaire générale nationale.

Entourée de sa famille et d'amis, des élus de Rungis, de nombreux directeurs généraux de services et des chefs de Service, Anne Fennerich a déclaré dans son discours :

*« Durant ces trente dernières années, la formidable progression de la fonction publique a été le challenge exaltant qu'ont relevé les DGS aux côtés des élus. Ils ont mis en place les compétences devenues nécessaires pour assurer tous les pouvoirs que la décentralisation a confiés aux collectivités locales. Rungis a été un laboratoire ; d'une petite mairie plutôt familiale, nous avons construit une équipe structurée et ambitieuse. J'ai la fierté d'y avoir participé ! »*



## Simplifiez vous la vie, pensez portail famille !

Une facture à régler pour l'une ou l'autre des prestations proposées par la Ville de Rungis ? Plus besoin de se déplacer grâce au paiement en ligne mis en place il y a plusieurs années. Que des avantages !

Après une inscription rapide (2 à 3 mn environ) à partir du site [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr), un seul clic (ou presque) et vous êtes à jour de vos paiements en ayant la garantie d'un paiement sécurisé.

Désormais, le **portail famille** vous offre davantage d'informations sur les activités de vos enfants organisées par les Services éducation, sport et jeunesse, mais aussi sur les menus servis à la restauration scolaire et le calendrier de remise des dossiers de quotients familiaux.



### ATTENTION :

Depuis le 4 mars 2017, pour des raisons de sécurité, les services municipaux de permanence du samedi matin **n'acceptent plus** le règlement des factures de prestations familiales, quel que soit le mode de paiement.



## Stage de char à voile du 3 au 7 avril

15 places ont été réservées !

**Comme chaque année, le Service des sports propose aux enfants de CM1 et CM2,- inscrits au CISL un stage de char à voile et de VTT réservé aux enfants n'y ayant jamais participé.**

Au programme, dans le bon air de la vendée, des initiations au char et à la randonnée à vélo. Sous la houlette de moniteurs spécialisés, les enfants découvriront les techniques du char à voile, sur la grande plage de 4,5 km de Notre Dame de Monts. Le VTT, quant à lui, sera encadré par des éducateurs de Rungis que les enfants connaissent et démarrera directement du camping.

C'est au **camping « la Bretonnière »** à St Julien des Landes que les enfants pourront se reposer et se restaurer. L'hébergement se fera dans les chalets situés dans un parc de 6 ha, calme et ombragé. Ils pourront aussi profiter de la piscine couverte et chauffée qui se trouve à quelques mètres des chalets. Les transports seront effectués en car qui restera à disposition tout au long du séjour pour permettre des visites mais surtout les transports sur les lieux de pratique. Le soir, après une bonne journée sportive, enfants et animateurs se retrouveront pour des soirées à thèmes choisis en commun. Mais d'ores et déjà, quelques surprises sont prévues.

Les animateurs tiennent à préciser qu'il s'agit avant tout d'un séjour de vacances : ils auront donc à cœur de veiller à l'état physique des jeunes, l'air marin et les journées bien remplies pouvant parfois le soir occasionner quelques fatigues. Aussi que tous ceux qui désirent emporter des jeux de société, des appareils photos jetables, des livres de poche n'hésitent pas. Placés sous leur responsabilité, ils permettront aussi de créer du lien entre tous.

### ➤ Les inscriptions auront lieu à partir du 27 février

au Service des sports aux heures d'ouverture de l'Hôtel de ville et au Service citoyenneté - accueil - population, le mardi soir jusqu'à 19h et le samedi matin.

➤ **Attention :** Si le solde des factures de l'année antérieure n'est pas réglé, aucune inscription ne pourra être prise en compte.

➤ **En cas d'annulation,** sans présentation d'un justificatif médical, toute inscription sera due.

## Félicitations aux associations sportives rungissoises

Si la Ville de Rungis met à la disposition des associations sportives de nombreuses structures fonctionnelles et modernes et des subventions, cela ne suffit souvent pas à faire fonctionner un club ou une section. La dynamique fonctionne grâce à la motivation et l'élan que donnent les dirigeants mais aussi grâce à la cohorte de bénévoles qui les entourent, pour animer, organiser, transporter et... rechercher des moyens financiers. Une dynamique que Mohand Ould Slimane, conseiller municipal délégué aux sports, souhaite saluer et encourager dans ces pages. **Le 13 décembre**, il s'est rendu à la préfecture de Créteil afin de complimenter Jean-Claude Servet, adhérent et membre du bureau de la section AMAR Tennis de table qui devait recevoir la médaille d'argent de la Jeunesse et des sport de l'engagement associatif. **Et en janvier**, il félicitait officiellement l'US RUNGIS, qui recevait les deux minibus que le Club a pu s'acheter sur ses deniers propres, grâce à une campagne importante de recherches de sponsors et un investissement personnel des membres bénévoles de l'association.

Deux événements qui ont marqué ces dernières semaines et qui, même s'ils ne sont pas les seuls à témoigner de l'ardeur et la vitalité des associations rungissoises devaient être ici mis à l'honneur.



PROCHAINES  
MANIFESTATIONS SPORTIVES

## À l'Espace du sport

➤ 18 et 19 mars : compétition  
régionale de la FFG

Toutes les gymnastes de l'ouest de l'Île-de-France ont rendez-vous à Rungis. Soyez nombreux à encourager les deux équipes rungioises !

## ➤ 26 mars : tournoi de judo

De 9h à 18h, les poussins de douze clubs de judo auront rendez-vous à Rungis pour un tournoi amical, inter-club. Une trentaine de jeunes rungiois participent !

## Des nouvelles du KSR

Le KARATE SHOTOKAN RUNGIS (KSR) a clôturé l'année 2016 par le Championnat/Coupe Elite/Open Kata de la Ligue du Val-de-Marne le dimanche 18 décembre dernier à l'Espace du sport où les compétiteurs se sont courageusement illustrés. Le club a en effet obtenu quatre podiums en équipe et deux podiums en individuel :

- Équipe seniors (Cédric / Mikaël / Charles) : 1<sup>er</sup>
- Équipe Benjamines-Minimes (Cynthia / Eden / Koliiane) : 2<sup>ème</sup>
- Équipe Benjamins-Minimes (Auguste / Tomy / Massyl) : 3<sup>ème</sup>
- Équipe Poussins-Pupilles (Aya / Romuald / Adam) : 3<sup>ème</sup>
- Individuel Poussin (Romuald) : 2<sup>ème</sup>
- Individuel Junior (Charles) : 3<sup>ème</sup>

L'année 2017 sera également riche car plusieurs compétitions (Championnat de Ligue Combat, Championnat de Ligue Honneur, Coupe des sages...) et stages attendent le KSR !

## Vous souhaitez rejoindre le KSR ?

➤ Contactez : [karaterungis@gmail.com](mailto:karaterungis@gmail.com) et [www.karate-rungis.com](http://www.karate-rungis.com)

➤ Inscriptions au karaté et/ou body-karaté tout au long de l'année aux heures de cours. (cours d'essai gratuit).

## Participez au Frenchy US CAMP

Vous aimez le basket et suivez les infos de la NBA au quotidien ? Vous aimeriez jouer comme Tony Parker, Stephen Curry ? Et en plus vous vénérez l'accent anglais américain ! Alors c'est certain, vous allez adorer **le stage de basket exceptionnel proposé du 10 au 14 avril prochain à l'Espace du sport !** En collaboration avec la Ville de Rungis, l'association Rungis Basket-Ball (RBB) organise le **Frenchy US Camp**. Une formation autour du basket animée par des joueurs et coachs américains. Un stage mixte ouvert aux membres du club ainsi qu'aux non licenciés, à partir de 8 ans, sur une semaine, **100% en anglais**, afin de lier l'apprentissage de la langue à la formation du basket, tout en s'amusant. Une session nocturne pour les « seniors », à partir de 17 ans, est également prévue. Pour les participants non licenciés FFBB, un certificat médical ainsi qu'une attestation de responsabilité civile seront nécessaires pour participer.

Lundi 10 au vendredi 14 avril 2017

- Juniors : 205€
- 2 sessions par jour : 9h-12h30 et 14h-17h30
- Accueil dès 8h30
- Réduction familiale :
  - 10€ sur le 2<sup>ème</sup> participant
  - 15€ sur le 3<sup>ème</sup> participant
  - 20€ sur le 4<sup>ème</sup> participant
- Seniors : 120€
- 1 session le soir : 20h30-22h30
- Attention le nombre de places est limité.
- Pour de plus amples informations,  
Contact club : [rungisbasketball@gmail.com](mailto:rungisbasketball@gmail.com) ou ☎ 06.76.12.42.26



Organisé par  
**RUNGIS**

**205€**  
la semaine  
Nombre de places limité

Du 10 au 14 avril 2017 - Espace du Sport à Rungis

**UNE SEMAINE DE BASKET**  
**100% EN ANGLAIS**

Suivez les traces des légendes américains, découvrez le basket version US grâce à un coaching assuré par une élite internationale. Une immersion totale sportive et linguistique, une façon ludique et motivante pour tous de progresser en anglais et de découvrir la culture américaine. Le stage est réservé aux membres de clubs ainsi qu'aux non licenciés à partir de 8 ans.

Renseignements et inscriptions : 06 76 12 42 26 - [frenchyassociate.com](http://frenchyassociate.com)

**SESSION NOCTURNE POUR LES SENIORS (120€ la semaine)**

## ➤ Inscription en ligne

<http://www.frenchyassociate.fr/frenchy-us-camp/rungis/>  
Chèque à l'ordre de RBB (Rungis Basket Ball).

## L'exposition « Ce matin »

Exposition "Ce matin" d'après l'album éponyme de Junko Nakamura, réalisée pour l'action « Partage de lecture » organisée par le Conseil Départemental du 94.

Plongez-vous dans l'univers de Junko Nakamura, une façon très poétique et très japonaise d'apprécier chaque jour, de voir dans chaque moment la beauté d'une fleur, le sourire d'un voisin, le goût délicieux d'une tartine de miel. Le quotidien parfois routinier ou angoissant devient alors pour l'enfant une source de plaisir et de découverte.

Cette exposition annoncera les manifestations « Au fil du Japon » qui se dérouleront à la médiathèque du 4 mars au 22 avril prochain.

► • Mardi 7 mars au samedi 18 mars • À partir de 18 mois



## Evénements et exposition Le Japon à la Méridienne

L'équipe de la médiathèque apprécie par dessus tout les travaux d'équipes, les réflexions transversales, les projets qui s'établissent et se partagent à plusieurs. On ne sera donc pas surpris de découvrir que dès les prémices du printemps, au moment où les cerisiers sont en fleurs... la Méridienne nous embarque pour un voyage de deux mois à travers les mille facettes du Japon. Au programme des événements, vous retrouverez entre mars et avril 2017 une série d'évocations du Japon par petites touches, qui se finaliseront par un concert de l'Ensemble Harmonique de Rungis, programmé par la Ville, au centre culturel Arc-en-Ciel, le **samedi 22 avril à 20h30**.

Une exposition des travaux réalisés par les élèves des classes d'arts plastiques de Stéphanie Chartrain, de la Maison pour tous – Les Parasols, sera présentée à la Méridienne **du 24 mars au 22 avril**, aux horaires d'ouverture habituels.

► • Du 4 mars au 22 avril • Public familial



## Découverte-initiation Jeu de go

par le Club de go de la Ville d'Antony

Apparu il y a quatre mille ans, le go est plus qu'un jeu. Il n'est pas un combat singulier, un duel, qui doit aboutir à la mort de l'un ou de l'autre camp, il est d'abord et avant tout une philosophie de partage et de l'échange. Le jeu de go, c'est l'école de la beauté, de l'équilibre et de la sagesse.

► • Samedi 4 mars à 14h30 • Public familial  
• Sur inscription au 01.79.61.61.61 (places limitées).

## Musique au fil du temps, spéciale Japon

Présentée par Marie Faucqueur, professeur de musique au Conservatoire.

- 14h-16h La musique traditionnelle (instruments, modes, genres, ...)
- 16h-18h L'orchestre d'harmonie au Japon (histoire, répertoire et compositeurs)

► • Samedi 11 mars à 14h • Public familial

## La poésie brève

Avec l'association « W ou l'atelier d'écriture »

L'association vous fera découvrir sa création de haïku et autres formes japonaises.

► • Samedi 18 mars, 10h30  
• Sur inscription au 06.62.05.95.37 ou woulatelierdecriture@gmail.com

## Démonstrations de karaté

Par l'association Karaté Shotokan Rungis

Le karaté est un art martial originaire de l'île d'Okinawa au sud du Japon. Au 15<sup>ème</sup> siècle, alors qu'Okinawa était occupée par la Chine un décret y interdit le port d'armes, ce qui favorisa le développement d'une méthode de combat à main nue. Ce fut la naissance du karaté « **la voie de la main vide** ».

► • Samedi 18 mars, 16h • Public familial

## \* le théâtre de Rungis \*

Renseignements et réservations ☎ 01.45.60.79.05

 www.theatre-rungis.fr

## Du cirque spectaculaire au parc Icade

Les Midis au théâtre sortent du foyer pour vous proposent des formes plus spectaculaires au sein du parc Icade ! Le 14 mars, c'est *Culbuto* qui ouvrira la saison des Midis *outside* ! Hissé en haut d'un mât culbuto à l'instabilité chronique, un personnage expérimente ses limites. Vincent Martinez est tour à tour clown, acrobate, danseur de mât chinois, pirate dans la tempête. Chacune de ses facéties déclenche l'émotion, entre rire, peur et surprise. Il saute, monte, descend, bascule, se renverse, repart vers les airs, accroché à son mât de 4 mètres. Un spectacle de cirque vertigineux, drôle et impressionnant !

**RENDEZ-VOUS***Culbuto*

- Cirque / Un Midi outside • Compagnie Mauvais coton
- Mardi 14 mars, 13h • Parc Icade, Parking Lisbonne, avenue Robert-Schuman • Accès libre



## L'Ensemble Furians présente *Pulcinella*

*Pulcinella*, ballet avec chant en un tableau d'après Giambattista Pergolesi. Si l'on doit concéder à Pergolèse une grande part de responsabilité dans le succès du ballet de Stravinsky, plusieurs autres compositeurs l'ont également inspiré. Les musiciens de l'Ensemble Furians, orchestre en résidence au Théâtre de Rungis, ont mené leur enquête et nous font découvrir, en grande formation, le revers d'un patchwork aussi célèbre que méconnu.

**Programme**

Monza / Gallo / Van Wassenaer / Pergolèse / Stravinsky

**RENDEZ-VOUS***Pulcinella*

- Musique / Création • Ensemble Furians / Direction Pierre Dumoussaud
- Jeudi 30 mars, 20h30, Théâtre de Rungis



## Travelling Circus :

du cirque pour toute la famille !

Jongleries délirantes, portés acrobatiques, élucubrations à vélos, et sangles aériennes. Les cinq artistes enchaînent les numéros avec virtuosité, audace, humour et décontraction. Un spectacle pour tous, à découvrir dès 6 ans !

**Tarif 1 adulte + 1 enfant\* = 10 €**

Accompagnez un enfant et bénéficiez du même tarif que lui (5 €) !

\*enfant de - de 18 ans.

**RENDEZ-VOUS***Travelling Circus*

- Cirque / dès 6 ans • Mardi 7 mars • 20h30, Théâtre de Rungis

**RAPPEL !**

## ET AUSSI...

*Soyez vous-même*

- De Côte de Bellescize
- Théâtre du Fracas
- Théâtre
- Vendredi 17 mars, 20h30

*Le Mariage de Figaro*

- De Beaumarchais
- Cie du Jour au lendemain
- Théâtre
- Mardi 21 mars, 20h30



## Concert de l'Orchestre du Théâtre de Rungis

Le Concert de l'OTR, on connaît ! C'est une manifestation annuelle que l'on prépare en famille le samedi qui précède le jour J. Cette année le thème a de quoi enchanter petits et grands : « *Il était une fois...* »

Ainsi commencent toutes les belles histoires. Ce sont bien des histoires qui seront racontées lors de ce concert qui proposera les *Tableaux d'une exposition* de Moussorgski, et *L'Opéra de quat'sous* de Weill. Mais à la baguette, c'est un jeune chef en formation qui sera invité ; Ce concert étant le fruit d'un partenariat entre la Ville de Rungis et le Pôle supérieur de Paris-Boulogne-Billancourt qui forme les chefs d'orchestre de demain.

### Trio, quatuor... cuivres et piano

Orchestre du Théâtre de Rungis

« *Il était une fois...* »

- Mercredi 8 mars, 20h30
- Grange-Sainte-Geneviève
- 1<sup>ère</sup> partie : Cordes en scène
- Schumann, *Quintette avec piano* - Clotilde Proust, piano
- Elgar, *Sérénade pour cordes*

Vincent Bernardon, réalisation

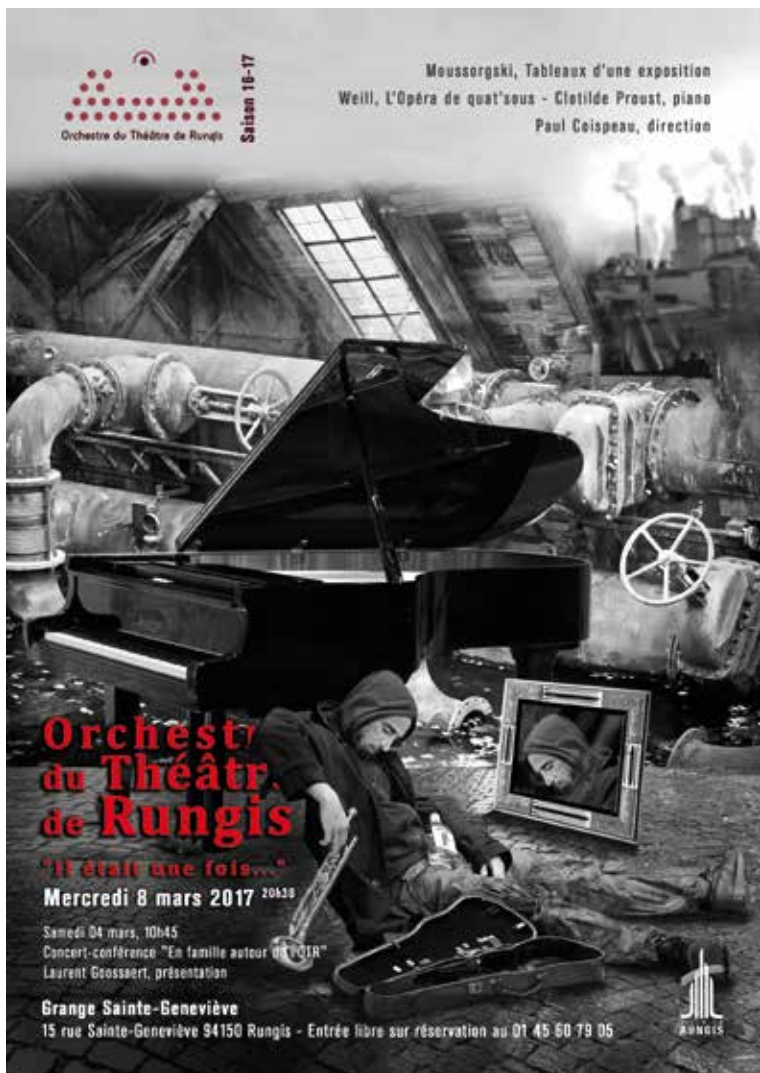
### • 2<sup>ème</sup> partie

- Moussorgski, *Tableaux d'une exposition*
- Weill, *L'Opéra de quat'sous*

Clotilde Proust, piano

Paul Coispeau, étudiant au Pôle supérieur de Paris-Boulogne Billancourt, direction

- Entrée libre sur réservation au 01.45.60.79.05



### À NOTER !



### Concert

Musique pour saxophone et percussions

- Jeudi 23 mars, 20h30
- Grange Sainte-Geneviève • Entrée libre
- Nicolas Arsenijevic (saxophone) et Nicolas Outtier (percussions)
- Œuvres de Piazzolla, Ortiz, Naón... • Nicolas Arsenijevic, réalisation



### Lecture musicale de contes pour les enfants à partir de 3 ans

Les mercredis des petites oreilles

- Mercredi 22 mars, 15h15
- Le Conservatoire - grand salon
- Béatrice Bentéjac-Weisz, réalisation
- Sur réservation au 01.45.12.80.87

L'association  
LES PARASOLS-Maison Pour Tous de Rungis

fête en 2017

**50 ans!**  
d'histoire(s)

en musique **SAMEDI 25 MARS**

à 20h00  
au Foyer de  
l'Arc-en-ciel

01 46 86 64 84 Maison Pour Tous  
**Les Parasols** de Rungis  
1, place du Général de Gaulle 94150 Rungis

Copyright DIVERDIAE & L. Anthon

## Les Parasols célèbrent 50 ans de concerts

Une soirée pour se retrouver, jouer, partager les moments musicaux qui ont marqué notre demi-siècle !

Amateurs et professionnels se succéderont sur la scène du Foyer de l'Arc en Ciel pour nous faire revivre, les soirées animées des Parasols.



- À partir de 20h.
- Réservations et renseignements : 01.46.86.64.84

## Nouvelles technologies

Pour tous ceux qui ont pour objectif de s'initier aux nouvelles technologies : le matériel, le système d'exploitation, les logiciels de bureautique, les photos numériques, le traitement des images, l'internet, les mails...

Des cours réguliers de 2 heures par semaine, les mardis soir de 18h à 20h, pour une durée de quatre mois où sont abordées théorie et pratique.



- Début des cours : le mardi 7 mars 2017
- Fin des cours : le mardi 4 juillet 2017
- Renseignements : 01.46.86.64.84

## AUTOUR DE L'EXPOSITION...

### Vignes en mars

En mars, Les Parasols - Maison Pour Tous vous invitent à découvrir l'univers du vin à travers une exposition, une soirée dégustation et d'autres rendez-vous très... vigneron ! En partenariat avec Le Club des Amateurs de Vin à Rungis et W ou l'atelier d'écriture.

Rendez-vous **mercredi 15 mars à 18h30** aux Parasols, pour le vernissage de l'exposition « *L'Abécédaire du vigneron* » en présence de Bertrand TAOUSSI, photographe en provenance des vignobles de l'Aube. Une invitation à flâner sur les terres de la vigne... Des images et des textes en écho à l'alphabet, dialoguent, se répondent au sujet de la vigne et de ces petites choses si importantes qui sont l'origine du vin et font pétiller la vie. Le vernissage aux Parasols sera suivi d'une conférence-dégustation à 20h. Avec Gilles JOSSO, sommelier, vous pourrez découvrir, goûter et tenter de qualifier les sensations perçues lors de la dégustation de plusieurs vins ou cépages, accompagnés de leurs amuse-bouches.



- Tarif dégustation : 12 € - Réservation et paiement aux Parasols avant le 10 mars
- Entrée libre au vernissage • Nombre de places limité • Nombre de places limité

► **Samedi 22 avril, après-midi**

**ATELIER D'ÉCRITURE SUR LE THÈME DE L'EXPOSITION AUX PARASOLS** avec Olivier SALON de l'OULIPO.

Renseignement au 06.62.05.95.37

# Carnaval

RUNGIS CIRCUS

SAMEDI 25 MARS  
PLACE LOUIS XIII

14h00 - maquillage à Planet'ados

15h30 - défilé dans les rues

16h30 - goûter à l'Espace du sport

suivi d' **UNE SUPER BOUM**







- Ordures ménagères ■ Déchets recyclables ■ Verres
- Déchets toxiques ■ Encombrants ■ Déchets verts

## Mars

### BOURG ANCIEN

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

### LES ANTES

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

## Avril

### BOURG ANCIEN

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### LES ANTES

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

# Rungis

Du 3 mars au 14 avril 2017

## Pratique

www.rungis.fr

**Au fil du Japon**

**Du 4 mars au 22 avril**

**Médiathèque la Méridienne**

**Expo et événements**

Hôtel de ville 5 rue Sainte-Geneviève 94150 Rungis  
Tél : 01 45 12 80 00 - Fax : 01 46 87 24 94 - www.rungis.fr

## Coup de ♥

Du 4 mars au 22 avril

► La méridienne

**Au fil du Japon**  
Expo et événements

**PUBLIC FAMILIAL**

**ENTRÉE LIBRE**

## PERMANENCE DES ÉLUS

### VOS ÉLUS VOUS REÇOIVENT

Jean-Jacques BRIDEY, député de la circonscription, reçoit sur rendez-vous en mairie de Fresnes.

► **Contactez son cabinet du mardi au jeudi de 10h à 12h au 01.49.84.57.57.**

Patricia KORCHEF-LAMBERT et Richard DELL'AGNOLA, conseillers départementaux reçoivent en mairie de Rungis.

► **Sur rdv au 01.45.12.80.29.**

## ALLO MONSIEUR LE MAIRE !

Tous les jeudis (à l'exception de la période des vacances scolaires) entre 17h et 19h, en composant le numéro : **0 800 094 150** (appel gratuit)

## PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

SALLE DU CONSEIL, MAIRIE D'HONNEUR

► **Mercredi 29 mars, 20h30**  
(sous réserve)

MARDI 7 AU SAMEDI 18 MARS

► La Méridienne

Ce matin  
Exposition

À PARTIR DE 18 MOIS

MARDI 7 MARS, 20H30

► Théâtre de Rungis

Travelling Circus  
Cirque  
Par la cie Hors piste

DÈS 6 ANS

MERCREDI 8 MARS, 20H30

► Grange Ste-Geneviève

« Il était une fois... »  
Concert

Orchestre du Théâtre de Rungis  
**1ère partie** : Cordes en scène  
- Schumann, Quintette avec piano  
Clotilde Proust, piano  
- Elgar, Sérénade pour cordes  
Vincent Bernardon, réalisation

**2ème partie**

- Moussorgski, Tableaux d'une exposition  
- Weill, L'Opéra de quat'sous  
Clotilde Proust, piano. Paul Coispeau,  
étudiant au Pôle supérieur de Paris  
Boulogne-Billancourt, direction

ENTRÉE LIBRE

SUR RÉSERVATION AU 01.45.60.79.05

SAMEDI 11 MARS, 14H

► La Méridienne

Musique au fil du temps,  
spéciale Japon

PUBLIC FAMILIAL

SAMEDI 11 MARS, 18H

► Le Conservatoire - Grand salon

Audition  
de la classe de guitare  
Musique de film  
Hélène Harel, professeur



MARDI 14 MARS, 13H

► Parc Icade, avenue Robert-Schuman

Culbuto  
Cirque / Un Midi outside  
Cie Mauvais Coton

SUR LE PARKING LISBONNE

MERCREDI 15 MARS, 18H30

► Les Parasols

Vernissage de l'exposition  
L'Abécédaire du vigneron

ENTRÉE LIBRE

MERCREDI 15 MARS, 19H

► Grange Ste-Geneviève

Kiosque

MERCREDI 15 MARS, 20H

► Les Parasols

Soirée-dégustation  
Partenariat les Parasols/  
Club des Amateurs de vin

SUR RÉSERVATION AU 01.46.86.64.84

DU 15 MARS AU 5 MAI

► Les Parasols

Exposition  
L'Abécédaire du vigneron  
Du lundi au vendredi de 14h à 18h30  
et les samedis 18 mars et 25 mars

ENTRÉE LIBRE

JEUDI 16 MARS, 20H30

► Grange Ste-Geneviève

Les vents dans tous  
leurs états  
Concert  
(Les élèves du département vent)  
Franck Masquelier, réalisation

VENDREDI 17 MARS, 20H30

► Théâtre de Rungis

Soyez vous-même  
Théâtre  
De Côte de Bellescize  
Par le Théâtre du Fracas

SAMEDI 18 MARS, 10H30

► La Méridienne

La poésie brève  
Découvertes de création  
de haïku et autres formes  
japonaises.

SUR INSCRIPTION AU 06.62.05.95.37

woualatelierdeécriture@gmail.com

SAMEDI 18 MARS, 16H

► La Méridienne

Démonstration de  
karaté  
Par l'association Karaté Shotokan  
Rungis

PUBLIC FAMILIAL

SAMEDI 18 MARS, 18H

► Grange Ste-Geneviève

Rencontre jazz  
orchestra  
Les ensembles d'instruments  
à cordes de 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> cycles  
rencontrent les ateliers jazz  
Richard Fournier, réalisation, en  
collaboration avec Joël Bouquet

MARDI 21 MARS, 20H30

► Théâtre de Rungis

Le Mariage de Figaro  
Théâtre  
De Beaumarchais, mise en scène  
Agnès Régolo  
Par la cie du Jour au lendemain

MERCREDI 22 MARS, 15H15

► Le Conservatoire - Grand salon

Les mercredis  
des petites oreilles  
Lecture musicale de contes  
Béatrice Bentéjac-Weisz, réalisation  
SUR RÉSERVATION AU 01.45.12.80.87

MERCREDI 22 MARS, 19H

► Le Conservatoire - Grand salon

Audition  
de la classe de harpe  
Laurence Bancaud, professeur

JEUDI 23 MARS, 20H30

► Grange Ste-Geneviève

Musique pour saxophone  
et percussions  
Concert  
Nicolas Arsenijevic (saxophone) et  
Nicolas Outtier (percussions)  
Œuvres de Piazzolla, Ortiz, Naón...  
Nicolas Arsenijevic, réalisation  
ENTRÉE LIBRE

SAMEDI 25 MARS, 20H

► Foyer de L'Arc-en-Ciel

50 ans des Parasols-  
Maison Pour Tous  
Concert  
SUR RÉSERVATION AU 01.46.86.64.84

MARDI 28 MARS, 19H

► Grange Ste-Geneviève  
Kiosque

VENDREDI 31 MARS, 20H30

► Théâtre de Rungis

Pulcinella  
Musique / Création  
Ensemble Furians  
Direction Pierre Dumoussaud

JUSQU'AU 31 MARS

► Théâtre de Rungis

Pour la suite du  
monde, multiplions les  
débordements  
Exposition



PHARMACIES DE GARDE

www.ars.iledefrance.sante.fr

Dimanche 5 mars

BOURDIER

209 avenue Flouquet  
94240 l'Haÿ-les-Roses  
Tél. : 01.49.73.87.36

Dimanche 26 mars

LA PAIX

21 avenue de la Paix  
94260 Fresnes  
Tél. : 01.46.68.25.32

Dimanche 16 avril

ROSES

129 rue de Bicêtre  
94240 l'Haÿ-les-Roses  
Tél. : 01.45.60.49.34

Dimanche 12 mars

LENOULD

13 rue de l'Abreuvoir  
94150 Rungis  
Tél. : 01.46.86.29.03

Dimanche 2 avril

EL HARTI

51 avenue du Parc des Sports  
94260 Fresnes  
Tél. : 01.46.68.33.07

Dimanche 17 avril

LA ROSERAIE

5 avenue du Général De Gaulle  
94550 Chevilly-Larue  
Tél. : 01.45.47.99.88

Dimanche 19 mars

LES ANTES

16-18 place Louis XIII  
94150 Rungis  
Tél. : 01.46.86.19.00

Dimanche 9 avril

GIRARDOT

1 rue François Sautet  
94550 Chevilly-Larue  
Tél. : 01.46.86.64.49



Consultez ce numéro depuis votre mobile!

www.rungis-pratique.fr/webapp

ÉTAT CIVIL



Naissances

- 27/12/2016 - CARDONE Cleya Yaelle - LE KREMLIN-BICÊTRE (94)
- 20/01/2017 - DINCUTA Cristian - CRÊTEIL (94)
- 27/01/2017 - BERRUÉE MICQUIAUX Lyam Enzo - LE KREMLIN-BICÊTRE (94)

Décès

- 15/12/2016 - NAISSANT veuve THUILLE Jacqueline - Ivry-sur-Seine (94)